



VIVAX

Made for you

VCC-700B NEO

SK

Návod na použitie

Záručná listina / Zoznam servisov



RoHS

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY, ULOŽTE ICH NA ZNÁME MIESTO, ABY SA V PRÍPADE POTREBY MOHLI POUŽIŤ V BUDÚCNOSTI.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia:

1. Pred prvým použitím prístroja sa odporúča, aby ste si pozorne prečítali tento návod a uchovali si ho pre budúce použitie.
2. Pred prvým použitím zariadenia sa uistite, že je nádoba na prach alebo vrecko na prach správne nainštalované. Skontrolujte a uistite sa, že napájanie vašej domácnosti zodpovedá napájaniu uvedenému na vašom prístroji v rozsahu od 220 do 240 V ~ 50/60 Hz.
3. Nikdy nevysávajú vodu ani horľavé materiály.
4. Nevysávajú horiace materiály alebo popol. Pri použití vysávača na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementu prachu alebo podobných látok, póry vrecka na prach sa rýchlo upchajú. V dôsledku toho sa indikátor naplnenosti prachového vrecka ukáže, že je prachové vrecúško plné. Vymeňte vrecko na prach, aj keď nie je úplne naplnené!
5. Zariadenie neponárajte do vody, aby ste ho vyčistili.
6. Nikdy nepoužívajte prístroj bez vstupného filtra na ochranu motora a vrecúška na prach, ktorý je správne nastavený.
7. Prosím, ihneď vymeniť prachové vrecko potom, čo zistíte, že je poškodený.
8. Prístroj neodkladajte ani nepoužívajte v blízkosti zdroja vysokej teploty.
9. Deti by nemali zariadenie používať, aby sa zabránilo potenciálne nebezpečným situáciám.
10. V prípade nezvyčajných zvukov, zápachu, dymu alebo iných nepravidelností alebo nesprávnych funkcií počas

používania vypnite zariadenie stlačením tlačidla OFF a odpojením od zdroja napájania. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko pre opravu. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie opravovať sami. Vo vnútri zariadenia nie sú žiadne časti a zostavy určené na ladenie užívateľom.

11. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný poskytovateľ služieb alebo kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
12. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
13. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabránilo hraniu so zariadením.
14. Povinne odpojte zástrčku z napájania pred údržbou alebo výmenou dielov.
15. Neotáčajte hadicu, trubicu alebo inú časť zariadenia v smere očí alebo uší a nedávajte ich do úst.

Neotáčajte hadicu k ľuďom, zvieratám alebo rastlinám.

Upozornenie

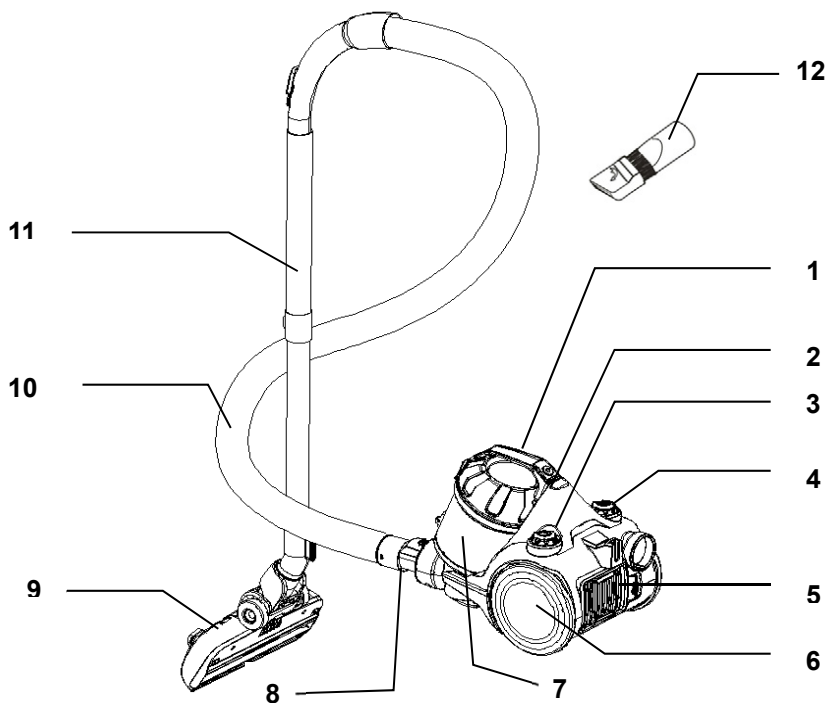
Pred čistením alebo výmenou dielov spotrebiča vždy vypnite stlačením tlačidla OFF. Odpojte sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

V prípade slabšieho nasávacieho výkonu:

1. Je nutné skontrolovať a vyčistiť nádobu na prach a vymeniť vrecúško na prach, ak je plné.
2. Ak si všimnete prekážku alebo upchatie kefy, hadice alebo trubice, zariadenie môžete znova použiť až po odstránení alebo vyčistení prekážky.

Vivax vysávač je elegantný domový spotrebič, navrhnutý pre všetky časti, vďaka ktorým je umožnené jednoduché použitie. Vykonáva riadené nasávanie vzduchu s menším hlukom, varuje pred úplným prachom a automaticky zasúva napájací kábel do vnútra zariadenia. Má viacvrstvové čistenie nasávaného vzduchu pomocou vstupných a výstupných filtrov. Vysávač Vivax je praktický a vysoko účinný pri čistení prachu a ako taký je spoľahlivý a ideálny čistiaci prostriedok pre domácnosti. Ďakujeme vám za zakúpenie VIVAX zariadení a prajeme Vám príjemný použitie!

Časti zariadenia



- 1 Rukoväť
- 2 Tlačidlo na zdvihnutie prachovej nádoby
- 3 Tlačidlo Zapnúť / Vypnúť
- 4 Tlačidlo navíjania napájacieho kábla
- 5 Kryt zadného výfukového filtra

- 6 Veľké zadné koleso
- 7 Nádoba na prach
- 8 Hadicové pripojenie
- 9 Dvojité kefa
- 10 Ohybná hadica
- 11 Výsuvná kovová trubka
- 12 Malá 2in1 kefa

Vybavenie k zariadeniu:

1. Hadica a teleskopický výsuvný kovová trubka
2. Sacia kefa 2v1
3. Úzka kefa na čistenie uhlov
4. Návod na obsluhu

Použitie:

1. **Obrázok 1: Pripojenie ohybnej hadice k puzdru zariadenia.**

Zasuňte hadicový konektor do vstupného otvoru a otočte hadicu doprava. Pre odpojenie hadice, otočiť konektor doľava a vytiahnite hadicu.

2. **Obrázok 2: Pre odpojenie hadice,** otočiť konektor doľava a vytiahnite hadicu.

3. **Obrázok 3 Pripojenie hadice k vytáhovacej kovovej rúrke:**

Ohybnú hadicu pripojte k širšiemu koncu kovovej rúrky.

4. **Obrázok 4: Pripevnenie kovovej trubice ku kefke:**

Pripojte kefu k užšej časti kovovej trubice a jemne zatočte, až kým nebudete počuť kliknutie.

5. **Obrázok 5: Navíjanie napájacieho kábla.**

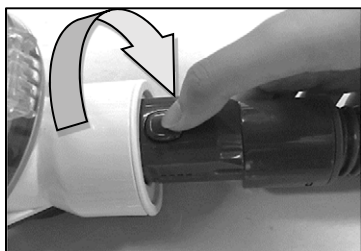
Pred použitím vytiahnite napájací kábel, až kým sa na kábli nezobrazí žltá značka. Dbajte na to aby ste neťahajte kábel cez červenú značku.

6. **Obrázok 6: Tlačidlo na zapínanie**

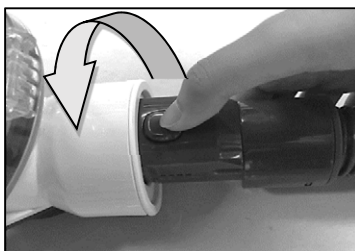
Po odpojení napájacieho kábla a pripojení vysávača spustíte vysávanie stlačením tlačidla na zapínanie (POWER).

7. **Obrázok 7: Navíjanie napájacieho kábla:**

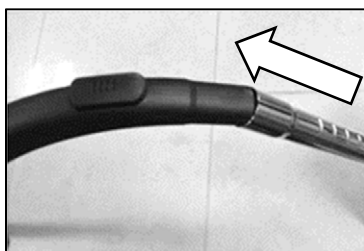
Uchopte sieťovú zástrčku a odpojte ju zo zásuvky; stlačte tlačidlo navíjania káblu a on sa stiahne do vnútra zariadenia. Ak sa navíjanie kábla zastaví, mierne vytiahnite kábel a znova stlačte tlačidlo navíjania. Tento postup opakujte, až kým nebude kábel úplne navinutý do jednotky.



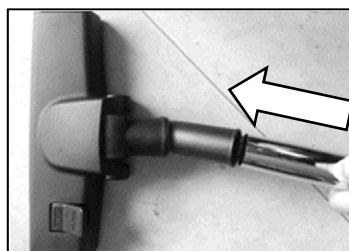
Obrázok 1



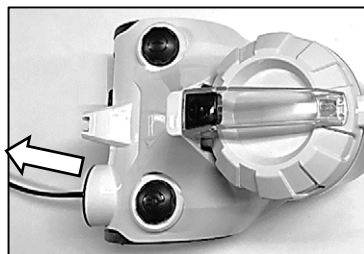
Obrázok 2



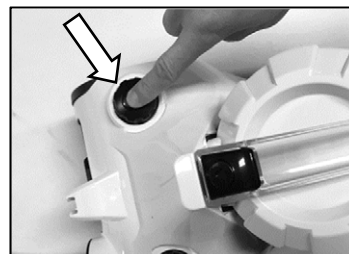
Obrázok 3



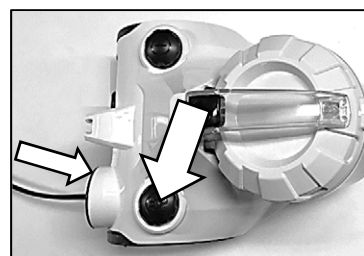
Obrázok 4



Obrázok 5



Obrázok 6



Obrázok 7

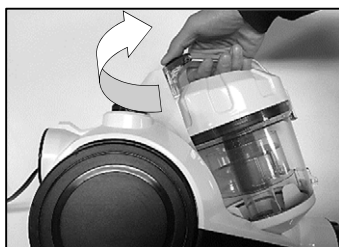
Údržba

Čistenie nádrže na prach

1. Obrázok 8 - Držte nádobu na prach za rukoväť a stlačte uvoľňovacie tlačidlo.
2. Obrázok 9 - Oddel'ite nádobu na prach od jednotky.
3. Obrázok 10 a Obrázok 11 - Držte nádobu na prach nad nádobami na odpad, stlačením tlačidla otvorte spodný kryt nádoby a otvorte spodnú časť nádoby na prach - špina a prach vypadnú do nádoby na odpad.
4. Zatvorte nádobu na prach a vložte ju späť na jej miesto do vysávača.
5. Ak je hladina prachu v nádrži na prach nad úrovňou MAX a máte pocit, že sací výkon klesol, vypnite prístroj, otočte samočistiace tlačidlo najmenej dvakrát a potom sa obnoví pôvodný sací výkon.



Obrázok 8



Obrázok 9



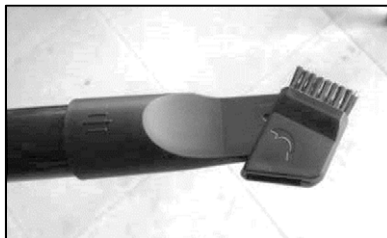
Obrázok 10



Obrázok 11

Pokyny na používanie doplnkov

1. Ako je znázornené na obrázku 12, na čistenie rohov a trhlín môžete použiť kefu 2v1. Vytiahnite druhú stranu vláknitej kefy, aby ste uľahčili nasávanie mäkkých povrchov, záclon alebo menších predmetov.
2. Ako je znázornené na obrázku 13, môžete stlačiť spínač a vytiahnuť metličky z veľkej univerzálnej kefy, ktorá vám umožní dôkladnejšie vyčistiť podlahy.
3. Ako je znázornené na obrázku 14, opätovným stlačením spínača stiahnete metličky a zjednodušíte čistenie koberca alebo mäkkej podlahy.



Slika 12



Obrázok 13



Obrázok 14

Údržba a čistenie

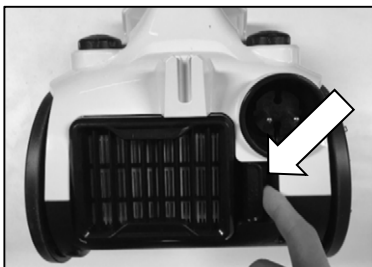
Odporúča sa, aby sa čas od času, a ak je to potrebné, starostlivo vyčistilo zariadenie vrátane nádoby na prach a filtrov.

A) Údržba a čistenie vnútornej časti zariadenia:

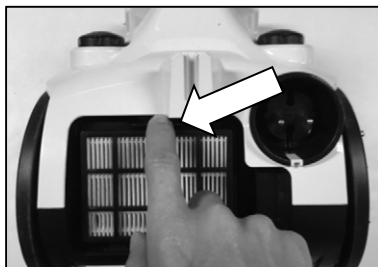
1. Vyčistíte vnútornú časť zariadenia a nádoby na prach v roztoku teplej vody a čistiaceho prostriedku s mäkkou handričkou.
2. Vnútnú a vonkajšiu časť zariadenia osušte čistou mäkkou handričkou.

B) Údržba a čistenie výstupného filtra:

1. Filter by sa mal čistiť dvakrát ročne a keď sa hromadí veľa prachu.
2. Pred zapnutím vysávača musí byť filter správne namontovaný a pripevnený.
3. Filter sa nesmie umývať v práčke ani sušiť horúcim vzduchom (sušič vlasov atď.).
4. Pred použitím vysávača sa uistite, že je filter úplne suchý a až potom ho vráťte do vysávača. Vlhký filter môže znížiť sací výkon a poškodiť motor vysávača!
5. Kroky pre údržbu:
 - a. Ako je znázornené na obrázku 15, stlačte háčik, aby ste odstránili kryt filtra.
 - b. Ako je znázornené na obrázku 16, odstráňte výstupný filter.
 - c. Filter umyte v teplej vode a saponáte, dobre ho osušte a vráťte ho do vysávača.



Obrázok 15



Obrázok 16

C) Údržba a čistenie filtra prachovej nádrže:

3. Filter by sa mal čistiť dvakrát ročne alebo podľa potreby, keď sa nahromadilo veľké množstvo prachu.
 - a. Obrázok 17 - Potiahnite háčik na vrchu krytu nádrže na prach, aby ste oddelili hornú a spodnú časť nádoby.
 - b. Obrázok 18 - Otvorte kryt nádoby na prach.
 - c. Obrázok 19 - Odpojte rám s krytom nádoby a potom oddelte filter od nádoby.

- d. Filter HEPA a kryt filtra umyte v teplej vode bez saponátu, dobre ho osušte a vráťte naspäť.
- e. Filter HEPA pripevnite na kryt nádoby a skontrolujte, či sú tri zvislé kocky pripevnené k bokom prachovej nádoby.
- f. Zostavte horný kryt a nádoby na prach podľa uvedených označení.
- g. Ako je znázornené na obrázku 20, filter jemne pripevnite rukou.
- h. Nádobu na prach vložte späť do vysávača. Najskôr umiestnite nádobu na prach do správnej polohy a potom stlačte páku. Ak po vyššie uvedených krokoch budete počuť kliknutie, znamená to, že zostavovanie bolo úspešne.



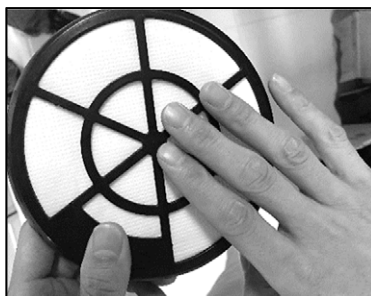
Obrázok 17



Obrázok 18



Obrázok 19



Obrázok 20

Odkladanie zariadenia

1. Zasuňte teleskopické časti trubice, aby sa rúrka skrátila na najkratšiu dĺžku.
2. Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
3. Stlačte gombík navíjania a naviňte kábel do zariadenia.
4. Aby ste udržali zariadenie vo vzpriamenej polohe, vložte štrbinu na kefke do príslušnej časti krytu zariadenia.
5. Zariadenie uchovávajte na suchom a tmavom mieste. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí, aby sa deti nemohli hrať s prehrávačom.

Riešenie problémov

1 Sací výkon je znížený.

Stav	Riešenie
Možno je nádoba na prach plná	Vyčistite nádobu na prach
Možno sú špinavé filtre	Vyčistite alebo vymeňte filtre
Možno je sací výkon nastavený na nízku úroveň na samotnej jednotke (voliteľné, nie všetky modely) alebo je na rukoväti otvorený otvor na reguláciu sacieho výkonu	Nastavte sací výkon na vyššiu úroveň (voliteľné) alebo zatvorte otvor na rukoväti
Možno je blokovaný priechodom vzduchu v tryske, trubici alebo hadici.	Aby ste predišli rušeniu, odstráňte upchatý diel a pripojte ho (ak je to možné) smerom dozadu. Zapnite vysávač tak, aby vzduch mohol prechádzať cez upchatý diel v opačnom smere, alebo vyčistite rúru a iné časti prekážky.

Likvidácia elektrického a elektronického zariadenia



Aby sa ochránilo životné prostredie a recyklovali sa surové materiály a čo viac sa využili, žiadame používateľ o vrátenie zariadenia, ktoré nie je možné opraviť do verejnej sústavy pre zber elektrického a elektronického zariadenia.

Symbol prekríženého smetného košu znamená, že sa toto zariadenie musí vrátiť na miesto zberu elektrického odpadu.

Týmto pomáhate predchádzať možným negatívnym efektom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade spôsobilý odkladanie výrobkov. Recyklovaním materiálov z tohto výrobku pomôžete udržať zdravé prírodné zdroje.

EU Deklarácia o zhode

Toto zariadenie je vyrobený v súlade s platnými európskymi normami a v súlade so všetkými platnými smernicami a nariadeniami.



EU Deklaráciu o súlade je možné prevziať na nasledujúcom linku
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

VÁŽENÝ/VÁŽENÁ,

Ďakujeme za nákup Vivax prístroja a dúfame, že budete spokojný/á so svojim výberom. Ak počas záručnej lehoty budete potrebovať opravu produktu, prosíme Vas, aby ste sa poradili s oprávneným predajcom, ktorý Vám produkt predal alebo nás skontaktujte na nižšie uvedené telefónne čísla a adresy. **PROSÍME VÁS, ABY STE SI PRED POUŽITÍM PRODUKTU DÔKLADNE PREČÍTALI POKYNY, KTORÉ SÚ UMIESTNENÉ VEDĽA PRODUKTU!**

ZÁRUČNÁ LISTINA**VIVAX****SK****MODEL PRÍSTROJA****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DÁTUM PREDAJA****ČÍSLO ÚČTU PREDAJCU****PODPIS A PEČIATKA PREDAJCU**

1. Toutou zárukou M SAN Grupa ako poskytovateľ záruky v Chorvátskej Republike zaručuje bezplatnú opravu prístrojov v súlade s platnými predpismi a v súlade s podmienkami popísanými v tejto záručnej listine.
Toutou zárukou ručíme, že predmet tejto záruky bude fungovať bez chyby spôsobenej možnou zlou výrobou alebo použitím zlého materiálu pri výrobe. Všetky chyby, ktoré možno vzniknú, budú bezplatne opravené v oprávnenom servise počas záručnej lehoty.
2. **PODMIENKY ZÁRUKY:** Záručná lehota začína sa odo dňa nákupu produktu a trvá 24 mesiacov.
3. V prípade chyby na produkte, ktorý je predmetom tejto záruky, zaväzujeme sa, že ho opravíme v čo najkratšej dobe, najneskôr v lehote 45 dní. Ak sa produkt nemôže opraviť alebo sa neopraví v lehote 45 dní, bude nahradený novým. Záruka bude predĺžená o čas potrebný na opravu.
4. Záruka sa uznáva výlučne s dorúčením dokladu o nákupe a spolu s touto záručnou listinou, ktorá má byť správne vyplnená, respektíve má obsahovať dátum predaja, pečiatku a podpis predajcu.
5. **ZÁRUKA NEZAHŔŇA**
6. Pravidelnú preveru, údržbu so zámenou častí, ktoré sa kazia normálnym použitím, úpravy alebo zmeny na zlepšovanie produktu na účely, ktoré nie sú popísané v technickom návode na použitie, okrem v prípade, keď na zmeny bol predložený súhlas M SAN GRUPA d.o.o.
7. **Záruka sa neuznáva v nasledujúcich prípadoch:**
Ak kupujúci nepredloží správnu záručnú listinu a doklad o nákupe.
Ak kupujúci nedodržiaval návody na použitie produktu.
Ak produkt bol otvorený, zmenený alebo ho opravovala nepoverená osoba.
Ak chyby na produkte vznikli spôsobením vyššej sily ako sú: úder blesku, úder elektrického prúdu v elektrickej sieti, prírodné pohromy a podobne. Ak chyby vznikli kvôli nevhodnému používaniu alebo nesprávnemu transportom. Ak chyba vznikla chybou v systéme na ktorý je produkt pripojený.
Táto záruka nemení zákonné spotrebiteľské práva platné v Slovenskom republike vo vzťahu na práva, ktoré predpisuje výroba.
8. Vyhlásenie o súlade a kopiu originálneho Vyhlásenia o súlade (EC Declaration of Conformity) si jednoducho nájdete na našej webovej stránke www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Názov poskytovateľa záruky: **M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia****Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982****e-mail: info@mservis.hr, prodaja@mservis.hr, <http://www.vivax.com>****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY****DÁTUM PRÍJMU
PRÍSTROJA DO SERVISU****DÁTUM OPRAVY**

Centrálny servis pre Slovensko:

Malé domáce spotrebiče, Biely tovar, Smartfón a tablet, TV a Audio

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Prešov	D-J service.s.r.o	Šebastovská 2530/5 080 06 Prešov	+421 51 77 67 666 djservis@djservis.net www.djservis.net

Malé domáce spotrebiče, Biely tovar

Mesto	Servis	Adresa	Telefónne čísla/E-mail
Trnava	Repairsys SK s.r.o.	Coburgova 9206/82C 917 02 Trnava	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obráťte sa na centrálny servis. Budú prijaté na najbližší miestne služby vo vašej oblasti.



INFORMAČNÍ LIST - KARTA PRODUKTU - STANDARDNI PODATKI

TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIȘA PRODUSULUI

Model: Vivax VCC-700B NEO

	Český	Slovenský	
	INFORMAČNÍ LIST	INFORMAČNÍ LIST	
A	Známka dodavatele	Ochranná známka	VIVAX
B	Identifikační značka modelu	Model	VCC-700B NEO
C	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	A
D	Roční spotřeba energie (kWh/rok) *	Ročná spotreba energie (kWh/rok) *	26,6
E	Čistícího účinku na koberce	Účinnosti na kobercoch určená	D
F	Čistícího účinku na tvrdé podlahy stanovená	Účinnosti na tvrdých podlahách	A
G	Třída emisí prachu	Trieda reemisie prachu	A
H	Hladina akustického (dB)	Hladina akustického výkonu (dB)	76 dB
I	Jmenovitý příkon (W)	Menovitý príkon (W)	700 W
*	Přibližná hodnota roční spotřeby energie (v kWh za rok) na základě 50 cyklů čištění. Skutečná roční spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán	Orientačná ročná spotreba energie (kWh/rok) na základe vykonania 50 čistení. Skutočná ročná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebiteľ používa	

	Polski	Slovenski	Magyar	Български	Românesc
	KARTA PRODUKTU	STANDARDNI PODATKI	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP	ПРОДУКТОВ ФИШ	FIȘA PRODUSULUI
A	Znak towarowy	Blagovna znamka	Márka	търговска марка	Marca comercială
B	Identyfikator modelu	Model	Modell	Модел	Model
C	Klasa efektywności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Energiahatékonysági osztályt	Класа на Енергетска ефикасност	Clasa de eficiență energetică
D	roczne zużycie energii (kWh/rok) *	Letna poraba energije (kWh/leto) *	Az éves energiafogyasztást (kWh/év) *	Годишната консумация на енергия (kWh/год)	Consumul anual de energie (kWh/an) *
E	Dywanów klasa skuteczności	Razred učinkovitosti čišćenja preprog	A szőnyegtisztítás hatékonyságának osztályai	Клас на ефективност на почистването на килими	Clasa de performanță de curățare
F	Podłóg twardych klasa skuteczności	Razred učinkovitosti čišćenja trdih tal	A kemény felület tisztítási hatékonysága	Клас на ефективност на почистването на твърд под	Clasa de performanță de curățare a pardoselii tari
G	Klasa reemisji kurzu	Razred izpusta prahu	Meghatározott por-visszabocsátási osztályt	Клас на обратно изпускане на прах	Clasa de emisii de praf
H	Poziom mocy akustycznej (dB)	Raven zvokovne moči (dB)	A hangteljesítményszint (dB)	Ниво на шума (dB)	Nivelul de putere acustică (dB)
I	znamionowa moc wejściowa (W)	nazivna vhodna moč (W)	A mért felvett teljesítmény (W)	Номинална входна мощност (W)	Puterea nominală de intrare (W)
*	Orientacyjne roczne zużycie energii (kWh rocznie) przy założeniu, że odkurzacz używa się 50 razy w ciągu roku. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia	Okvirna letna poraba energije (kWh na leto) na podlagi 50 čiščenj. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave	Indikatív éves energiafogyasztás (kWh/év), 50 takarítási feladatot feltételezve. A tényleges éves energiafogyasztás függ a készülék használatának módjától.	Ориентировъчна годишна консумация на енергия (kWh годишно), въз основа на 50 почиствания. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът	Consum anual de energie indicativ (kWh per an), bazat pe 50 de sarcini de curățare. Consumul anual real de energie va depinde de condițiile de utilizare a aparatului



VIVAX

www.VIVAX.com